



see what Delta can do™

84712



Model/Modelo/Modèle
21742▲
Series/Series/Seria

TWO HANDLE WASHERLESS KITCHEN FAUCET

LLAVE DE FREGADEROS DOS MANIJAS SIN ARANDELAS

ROBINET SANS RONDELLE À DEUX MANETTES POUR ÉVIER DE CUISINE

Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

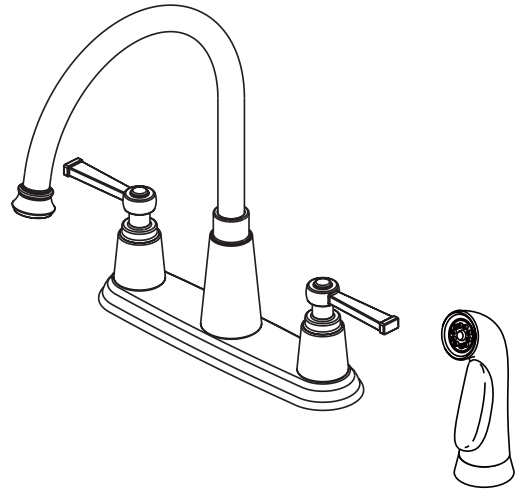
▲ Specify Finish/Especifique el Acabado/Précisez le Fini

Register Online
Regístrese en línea
S'enregistrer en ligne
www.deltafaucet.com/registerme

To reference replacement parts and access additional technical documents and product info, visit www.deltafaucet.com

Para referencia sobre las piezas de repuesto y acceder a documentos técnicos adicionales e información del producto, visite www.deltafaucet.com

Pour obtenir la référence des pièces de rechange ainsi que pour avoir accès à d'autres documents techniques et renseignements sur le produit, allez à www.deltafaucet.com



1-800-345-DELTA (3358)
www.deltafaucet.com/service-parts

Read all instructions prior to installation.

⚠ CAUTION

Failure to read these instructions prior to installation may result in personal injury, property damage, or product failure. Manufacturer assumes no responsibility for product failure due to improper installation.

Lea todas las instrucciones antes de hacer la instalación.

⚠ ADVERTENCIA

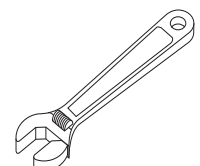
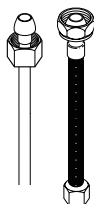
El no leer estas instrucciones de instalación puede resultar en lesiones personales, daños a la propiedad, o falla en el funcionamiento del producto. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por la falla del producto debido a una instalación incorrecta.

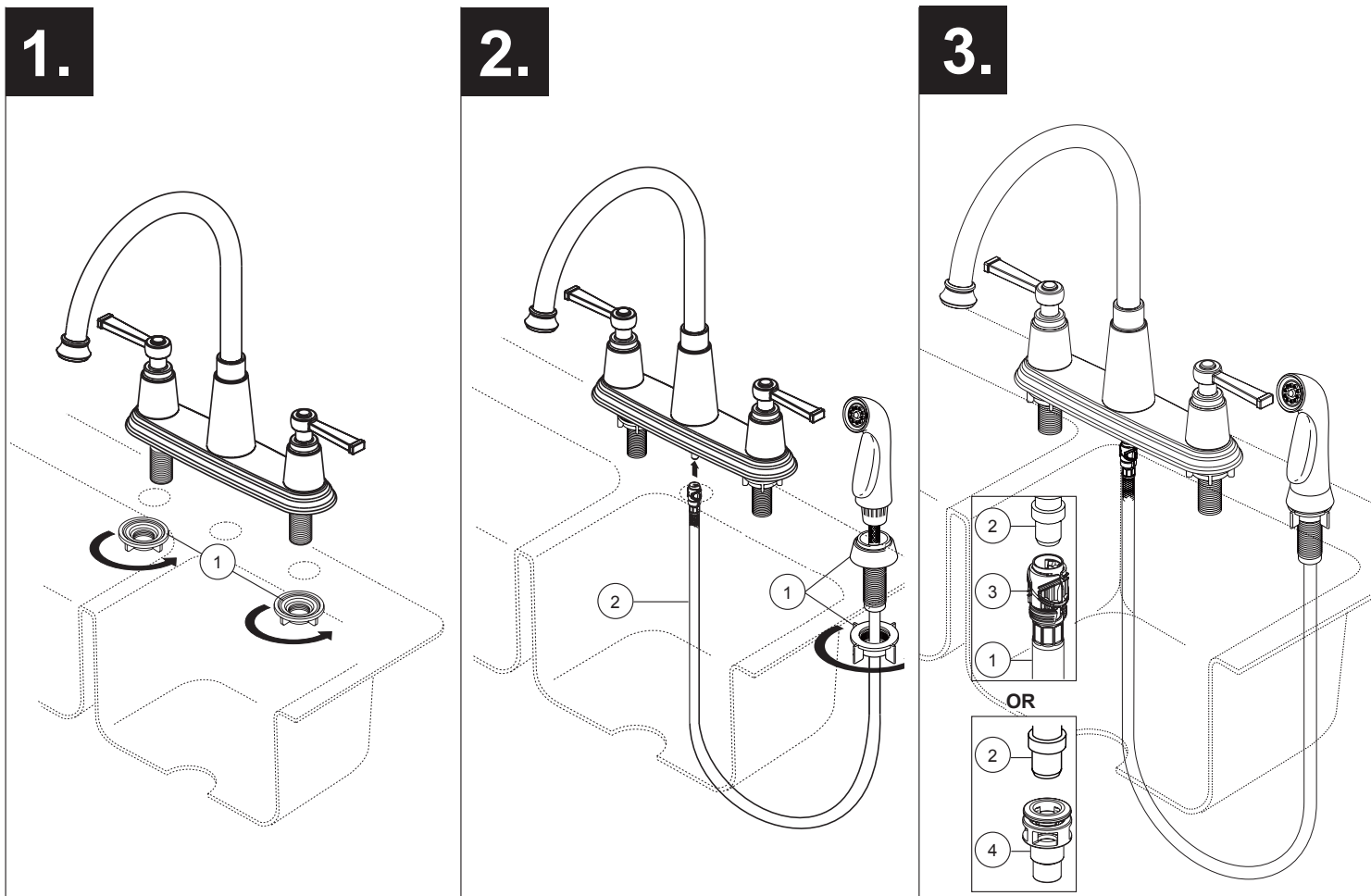
Veuillez lire toutes les instructions avant l'installation.

⚠ AVERTISSEMENT

L'omission de lire les présentes instructions avant l'installation peut entraîner des blessures, des dommages matériels ou le bris du produit. Le fabricant se dégage de toute responsabilité à l'égard d'un bris du produit causé par une mauvaise installation.

You may need:
Usted puede necesitar:
Articles dont vous pouvez avoir besoin :





1. SHUT OFF WATER SUPPLIES. Remove old faucet. Place faucet through mounting holes in sink. **Option: If sink is uneven, use silicone under the escutcheon.** Secure faucet to sink using locknuts (1) provided.

2. Mount spray support (1) in far right hole in sink. Insert spray hose (2) down through the support and up through center hole of sink.

3. Snap the quick connect hose assembly (1) onto hose nipple (2). Pull down moderately to ensure connection has been made. **WARNING: DO NOT REMOVE the clips (3) from the hose assembly.** **Optional:** Assemble the diverter cap (4) onto hose nipple (2), if you don't need sprayer.

1. CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Quite la llave vieja. Coloque el empaque (1) in la parte inferior de la llave. Coloque la llave de agua a través de los agujeros de instalación en el lavamanos. **Opción: Si el lavamanos está desnivelado, utilice silicóndebajo del empaque (1).** Fije la llave al lavamanos con las contratueras (2) proporcionadas.

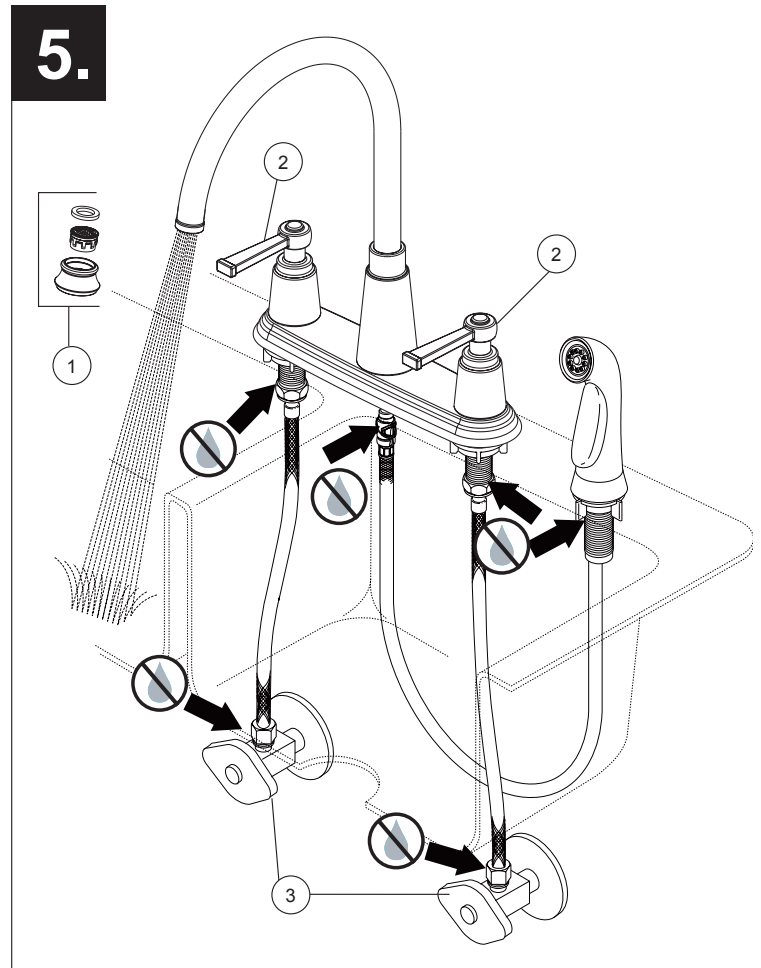
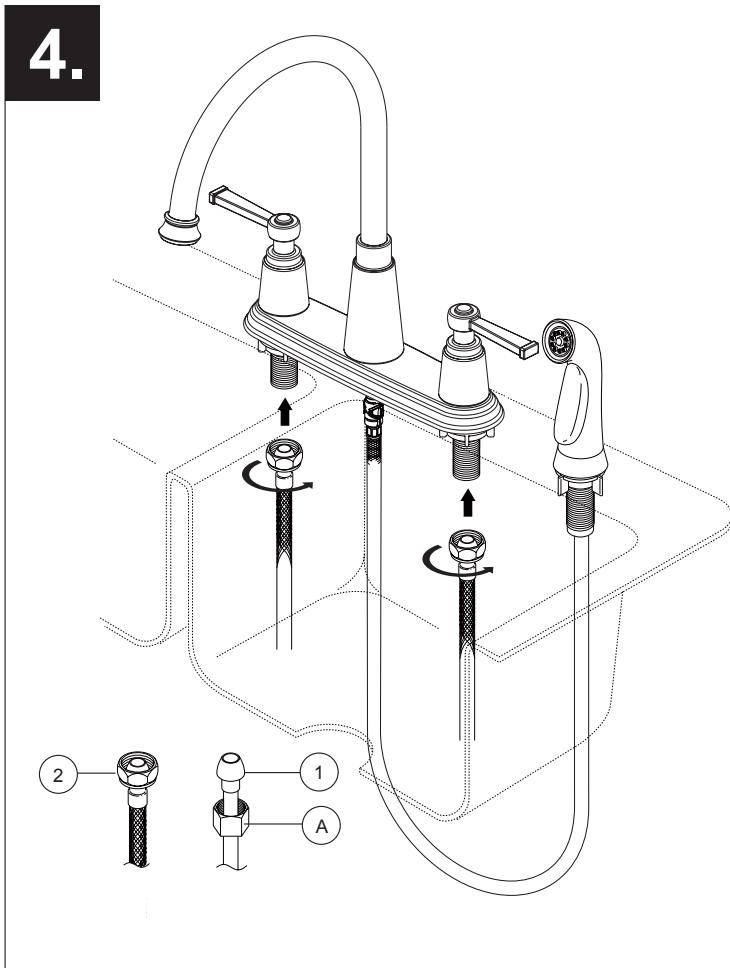
2. Instale el soporte (2) del rociador en el fregadero. Inserte la manguera (3) hacia abajo pasando por la base del rociador, y luego hacia arriba a través del hueco en el centro del fregadero.

3. Coloque a presión el ensamble de conexión rápida (1) sobre de la boquilla de la manguera (2). ¡Hale hacia abajo moderadamente para asegurar que conexión se haya hecho! **ADVERTENCIA: NO QUITE los clips (3) del ensamble de la manguera.** **Opcional:** montar el desviador cap (4) sobre de la boquilla de la manguera (2), si no tienes pulverizador.

1. INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU. Déposez le vieux robinet. Placez le joint (1) contre le dessous du robinet neuf. **Option: Si la surface dulavabo est inégale, appliquez du composé à la silicone sous le joint (1).** Fixez le robinet l'évier à l'aide des écrous autofreinés (2) fournis.

2. Montez le support de la douche (2) dans le trou à l'extrême droite de l'évier. Par le dessus, introduisez le tuyau de la douche (3) dans le support et l'évier. Puis faites remonter le tuyau dans le trou au centre de l'évier.

3. Raccordez le tuyau flexible (1) à raccord du tuyau flexible de chacune des soupapes (2). Tirez modérément sur le tuyau à extrémité pour s'assurer qu'il est bien branché. **MISE EN GARDE: N'ENLEVEZ PAS les agrafes (3) du tuyau.** **Option:** rassembler le bonnet de dérivation (4) à raccord du tuyau flexible de chacune des soupapes (2), si vous n'avez pas besoin de pulvérisateur.



4. CONNECT TO WATER SUPPLIES. (HOOK-UPS NOT PROVIDED).

Determine which type of connection you will be making. (1) Ball nose risers (3/8" O.D. copper tubing) with coupling nuts (not supplied) (A) or (2) 1/2" I.P.S faucet connectors.

5. FLUSH SYSTEM/CHECK FOR LEAKS.

Remove and clean aerator (1), turn faucet handles (2) all the way on. Turn on hot and cold water supplies (3) and flush water lines for one minute. **Important:** This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Check all connections at arrows for leaks. Replace aerator.

4. CONECTE A LOS SUMINISTROS DE AGUA. (LAS CONEXIONES NO SON PROPORCIONADAS).

Determine que tipo de conexión usted va a hacer. (1) Tubos montantes de nariz redondeada (tubería de cobre de 3/8" D.E.) con tuercas de acoplamiento (no suministro) (A), o (2) conectadores de llave I.P.S. de 1/2".

5. DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/EXAMINE SI HAY FILTRACIONES.

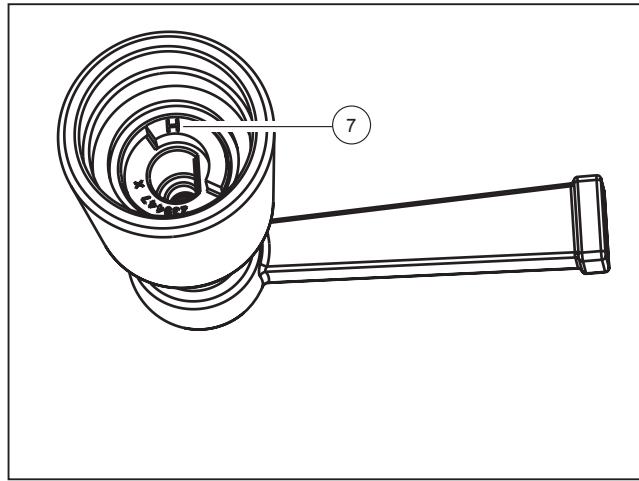
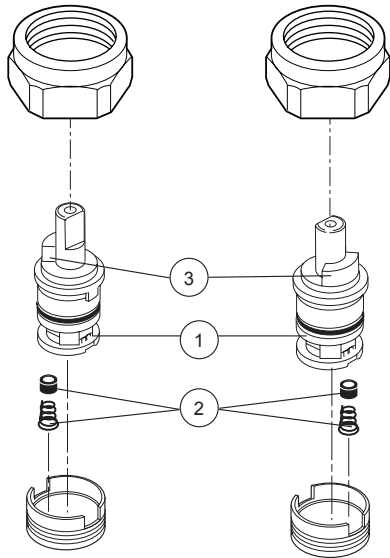
Quite y limpie el aireador (1), gire las manijas de la llave (2) completamente a la posición abierta. Abra los suministros (3) de agua caliente y fría y deje que el agua corra por las líneas por un minuto. **Importante:** Esto limpia cualquier escombros que pudiera causar daño a las partes internas. Examine para asegurarse que no haya filtraciones. Reemplace el aireador.

4. RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION (RACCORDS NON FOURNIS)

Vous pouvez utiliser l'un ou l'autre des modes de branchement suivants: (1) Tubes-raccords à extrémité arrondie (tube de cuivre 3/8 po d.e.) avec écrous de raccordement (non fournis) (A) ou, (2) raccords 1/2 po IPS pour robinetterie.

5. RINCEZ L'INSTALLATION ET VÉRIFIEZ L'ÉTANCHÉITÉ.

Enlevez et nettoyez l'aérateur (1), tournez les poignées (2) du robinet pour ouvrir celui-ci complètement. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (3), puis laissez s'écouler l'eau une minute. **Important:** Il faut laisser s'écouler l'eau pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les éléments internes du robinet. Vérifiez l'étanchéité. Remettez l'aérateur en place.



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

NOTE: Remove handles by hand turning handle base counterclockwise.

If faucet leaks from spout:

Replace Stem Unit (1)* and Seats and Springs (2).

If faucet leaks from around spout bonnet:

Replace O-Rings (4).

If spray attachment does not function properly:

- Remove and clean Diverter Assembly (5), or
- Replace Diverter Assembly (5).

If faucet exhibits very low flow:

- Remove and clean Aerator (6), or
- Clean Seats and Springs (2) of any debris.

*Install stems (1) correctly for proper handle rotation.

Note:

- The stops (3) must point to the center of the faucet for proper handle rotation.
- Replace handle properly. Be sure the handle with "H" mark (7) to be installed onto the left and the handle with "C" mark onto the right.

Mantenimiento

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA

NOTA: Saque la manilla girando la base de manilla en contra del sentido de las agujas de reloj.

Si la llave tiene fugas en la salida:

Reemplace los Ensamble de la Unidad del Vástago (1)* y Asientos y Resortes (2).

Si el agua se filtra alrededor del capuchón del tubo de salida:

Reemplace el Anillos "O" (4).

Si el ensamble del rociador no funciona bien:

- Quite y limpie Ensamble del Desviador (5), o
- Reemplace Ensamble del Desviador (5).

Si la llave muestra un flujo muy bajo:

- Quite y limpie el aireador (6), o
- Limpie los Asientos y Resortes (2) de cualquier escombros

*Instale las espigas (1) correctamente para una giración correcta de la manija.

Note:

- Los topes (3) deben señalar al centro de la llave de agua para obtener una rotación apropiada de la manija.
- Vuelva a colocar manilla adecuadamente. Be sure the handle with "H" mark (7) to be installed onto the left and the handle with "C" mark onto the right.

Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

NOTE: Enlevez des poignées par la main en tournant la poignée par en base en sens inverse des aiguilles d'une montre.

Si le robinet fuit par le bec :

Remplacez l'obturateur (1)* ainsi que les sièges et les ressorts (2).

Si le robinet fuit par l'enjoliveur de bec:

Remplacez les joints toriques (4).

Si la douchette ne fonctionne pas correctement:

- Enlevez l'inverseur (5) et nettoyez-le.
- Au besoin, remplacez l'inverseur (5).

Si le robinet a un très faible débit:

- Enlevez l'aérateur (6) et nettoyez-le.
- Nettoyez les sièges et les ressorts (2).

*Installez les obturateurs (1) correctement de sorte que les manettes pivotent normalement.

Note:

- Les butées (3) doivent être orientées vers le centre du robinet pour que les manettes pivotent normalement.
- Remplacez la poignée correctement. Lamanette portant la lettre " H " (7) doit être remontée du côté gauche et lamanette portant la lettre " C ", du côté droit.

Cleaning and Care

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limpieza y Cuidado de su Llave

Tenga cuidado al limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Instructions de nettoyage

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

